

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/HSK/535	Various Lots in D.D. 124 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Parking of Coaches/Buses, Private Cars and Open Storage of Tyres, Storage of Parts with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	27 September 2024
A/I-TOF/5	G/F of Two Existing Buildings, No. 47 Wang Hang Village, Tai O, Lantau Island, New Territories (Lot 47 (Part) in D.D. 313L)	Proposed Columbarium	27 September 2024
A/K3/599	G/F (Portion), The Cloud, 111 Tung Chau Street, Kowloon	Proposed Shop and Services	27 September 2024
A/NE-TKL/774	Lot 220 in D.D. 84, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Training Centre for Construction Industry with Ancillary Office for a Period of 3 Years	27 September 2024
A/TM-SKW/129	Lots 247 (Part) and 248 (Part) in D.D. 385, So Kwun Wat, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	27 September 2024
A/YL-KTN/1048	Lots 1198 S.B (Part) and 1199 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	27 September 2024
A/YL-KTS/1023	Lot 1165 (Part) in D.D. 106, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	27 September 2024
A/YL-KTS/1024	Lot 367 RP (Part) in D.D. 109, Kam Sheung Road, Kam Tin South, Yuen Long	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	27 September 2024
A/YL-LFS/531	Lots 1267, 1268 (Part) and 1269 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	27 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-NSW/334	Lots 1212 S.A ss.2 (Part) and 1212 S.A ss.3 (Part) in D.D. 115 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	27 September 2024
A/YL-PH/1030	Lot 52 (Part) in D.D. 108, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	27 September 2024
A/H6/93	Under Hysan Avenue between Lee Garden One (33 Hysan Avenue) and Lee Garden Three (10 Hysan Avenue)	Proposed Underground Vehicular Tunnel (Connecting Lee Garden One and Lee Garden Three)	4 October 2024
A/H6/94	Under Yun Ping Road between Lee Garden One (33 Hysan Avenue) and Lee Garden Two (2-38 Yun Ping Road)	Proposed Underground Vehicular Tunnel (Connecting Lee Garden One and Lee Garden Two)	4 October 2024
A/NE-SLP/1	Government Land in D.D. 66, So Lo Pun, New Territories	Proposed Utility Installation for Private Project (Telecommunication Radio Base Station) and Associated Excavation and Filling of Land	4 October 2024
A/NE-TKL/776	Lots 887, 890 S.A RP, 890 RP and 890 S.B in D.D. 77 and Adjoining Government Land, Ping Che, Sheung Shui, New Territories	Temporary Warehouse (Storage of Building Design Mock-Ups) and Cold Store (Storage of Vegetables, Fruits and Foods) with Ancillary Rural Workshop for a Period of 3 Years and Filling of Land	4 October 2024
A/NE-TKP/1	Government Land Adjoining Lot No. 369 in D.D. 255, Pak Tam Au, New Territories	Proposed Temporary Private Garden for a Period of 3 Years	4 October 2024
A/TP/700	Government Land at Chung Nga Road West, Tai Po, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Permitted Public Housing Development	4 October 2024
A/YL-MP/378	Government Land in D.D.104, Ha Chuk Yuen Tsuen, San Tin, Yuen Long (Former Chuk Hing Public School)	Renewal of Planning Approval for Temporary Field Study Centre and Organic Farm for a Period of 3 Years	4 October 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PH/1031	Lots 83 (Part), 85 RP (Part), 86 (Part), 87 S.B (Part), 87 RP (Part) and 92 RP (Part) in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Shui Kan Shek, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Private Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Filling of Land	4 October 2024
A/YL-PN/80	Lot 60 S.C (Part) in D.D. 135, Sheung Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities for a Period of 5 years	4 October 2024
A/KC/508	Workshops No. 14-16, G/F, Man Lee Industrial Building, 13 Kin Hong Street, Kwai Chung	Proposed Industrial Use (including industrial undertakings involving the use/storage of dangerous goods)	12 October 2024
A/NE-KTS/543	Lot 1228 S.A in D.D. 100, Tsiu Keng Village, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	12 October 2024
A/NE-MTL/11	Lots 1219, 1222, 1223, 1226, 1228, 1230, 1242, 1243 and 1244 in D.D. 96 and Adjoining Government Land, Ma Tso Lung, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	12 October 2024
A/SK-PK/300	Lots 333 S.B RP, 346, 348 RP, 349 RP and 350 in D.D. 221, Tai Mong Tsai Road, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle)	12 October 2024
A/YL-HTF/1180	Lots 341 S.A, 341 S.B, 341 S.C, 341 S.D, 341 S.E and 341 RP in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Industrial Use (Food Processing and Storage) for a Period of 3 Years and Filling of Land	12 October 2024
A/YL-KTS/1027	Kat Hing Wai Lot 208 (Part) and Lot 407 S.B (Part) in D.D. 109, 182 Kam Tin Road, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	12 October 2024
A/YL-LFS/534	Lots 1530, 1539 (Part), 1540, 1542, 1543 (Part) and 1549 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	12 October 2024
A/YL-LFS/535	Lots 2530 (Part), 2531 (Part) and 2918 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	12 October 2024

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-TT/677	Lots 1584 B-G (Part) and 1585 (Part) in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Portable Toilet with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	12 October 2024

20 September 2024

Town Planning Board